



Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.

Távbeszélő: 19-11.

Felölts szerkesztő: BALOGH EDGAR.

Előfizetési díj egy hónapra 120 lej. Papoknak, tanítóknak, nyugdíjasoknak 100 lej. — Postacsekkszám: 40.625.

### Példamutatóan elől kell járnunk

A Román Népi Köztársaság tehát meg van s az egykori monarchiától háborúban elpusztított és két szárazságos esztendőben koldussá lett országot örökölt. Ezt az országot kellett, és kell most a régivel jobbra, erősebbé és egészségesebbé fejlesztenünk romjaiból a magunk erejéből, minden segítség nélkül.

Az ipari munkásság már neki is fogott a maga munkájának.

Most — a földreform teljes befejezése és a kétéves szárazság nehézségeinek leküzdése után — a földművesekre kerül a sor. A négyéves mezőgazdasági terü nem sokára készen lesz és a népköztársaság földműves népe mulik, hogy vállalja a maga részét és kell, hogy maradéktalanul és hibátlanul végezze el a maga munkáját. Tudnia kell földműves népünknek, hogy nekünk, magyaroknak példamutatóan elől kell járnunk a négyéves mezőgazdasági terü megvalósításában, mert az a Népi Köztársaság építését és a román demokrácia erősítését jelenti. A demokrácia kiteljesedése egyet jelent a nemzeti egyenjogúság kiteljesedésével.

(Részlet Kós Károlynak a Falvak Népeben megjelent cikkéből).

**TARKA-EST.** A Magyar Népi Szövetség kolozs megyei és városi kultúracsapataja folyó hó 18-án, vasárnap este 6 órakor, a Parkas-utca 7 szám alatti színházában rendezte harmadik tarka-estjét. Közreműködnek az Unitárius Fiúceum énekara, Péterffy István karnagy vezetésével; Szabó Mária, Bicsák Jenő, Asztalos István író, az Acélárnyégyár férfikara, Szántó Béla karnagy vezetésével; Szentkirályi Ibolya az Allami Magyar Színház tagja, Mráz Lajos és az alsóvárosi református műkedvelők. Konferál Buzogány Jenő. Műsor elővetel a MNSZ kolozsvári tagozata pénztáránál, délután 8—1-ig és délután 3—6 óra között.

**PAPIRTALPU CÍPOKÉK GYÁRTOTTAK AZ ARADANA CÍPÜGYÁR TULAJDONOSAI.** A gyár még 1946 május havában 7478 kiló talpbőrt kapott az ORAP-tól, típuscipők gyártására. Ebből a talpmennyiségből 1733 kilót a fekete piacon értékesítettek, a cipőket pedig papirtalpuval készítették el. A talpat hamisító gyár tulajdonosai: Adler Tibor és Dindelan Ioan ellen gazdasági szabotázsért megindították az eljárást.

**KI LESZ NAGYVÁRAD REFORMÁTUS PÜSPÖKE?** A királyhárgömeléki református egyházkerületben, amelynek székhelye Nagyvárad — mint megírjuk — püspökválasztásra került sor. Hat jelölt pályázott a püspöki székre, de a jelöltek közül egyik sem kapott abszolút többséget. A két legtöbb szavazatot kapott jelölt között pótválasztást tartanak, amelynek eredménye ként vagy Arday Aladár nagyszalontai esperes, vagy Oláh Sándor nagybányai esperes lesz a királyhárgömeléki új református püspök.

**A KOLOSZVARI ALLAMI MAGYAR KERESKEDELMI LEÁNYLICEUM** ezúton is meghívja a növendékek szüleit a január 18-án, vasárnap délelőtt 11 órakor az iskolaépületben megrendezett közgyűlésre.

### Az Allami Magyar Színház és Opera

#### közleményei

Tömeges elővetelben fogynak a jegyek a „Leányvásár” ma esti felújításra. A közönség érdeklődése teljesen indokolt. Szól egyaránt Jacobi Viktor színes, meleg és behízelgő muzsikájának és a kitűnő szereplő gárdának, mely kétségtelenül ezúttal is diadalra viszi ezt a közkedvelt operettet. A szöveg felújítása helyenként magukat a szereplőket és a műfajt is karrikírozza és ezzel külön érdekességet ad a felújításnak.

Krémer Manci és Szentcs Ferenc játsszák a két vezetőszerepet, míg a műsorvezető Papp Nusi, Csóka József, Sugár Jenő és Sebesi Péter gondoskodnak. A „Leányvásár”, amely pénteken bemutatás, szombaton pedig napielővetelben van műsoron, Csóka József rendezte és Szabó Ica vezényli. Szombaton a „Lapzártatór jelentik”-et játssza a színház a tanulóifjúság részére.

**AZ ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ ÉS OPERA MŰSORA:** Január 21-én, szerdán este fél 8 órakor: Faust.

**KOLOZSVARI MOZIK MŰSORA:** CAPITOL: A kétarcú Madonna. CORSO: Nagy fordulat. A legnagyobb orosz háborús film. FORUM: Két asszony között. RIO: Mindenki mást szeret. ROYAL: Az utonálló. SELECT: Kékvirág. A legnagyobb szoviet színesfilm. URANIA: Törzsi horvátok.

**A ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ ÉS OPERA MŰSORA:** Január 16-án, pénteken este fél 8 órakor: Aida. Január 17-én, hétfőn este fél 8 órakor: Aida.

### A közevilágítás teljes hiánya következtében:

## Utonálló vetkőztető banditák garázdálkodnak

### a Pata-utca környékén

### Éjszakai támadás egy öregasszony ellen

**KOLOZSVAR.** — Rémült női segélykiáltások verték fel csillagtörtőkre virradó hajnalban a Pata-utca környékének éjszakai csendjét.

— Rablók, gyilkosok, segítség! — kiáltozta kétségbeesetten egy női hang.

A vad hangkáoszba dühös kutyaugatás vegyült, majd futó lábak dobogtak végig a kihalt és sötét utcákon.

Pernes Andrásné, hetvenéves nyomdai alkalmazott, munkája bevégezése után Munkás-utca 24

alatti lakása felé tartott, amikor a teljesen sötét utcán az egyik kapualj alól két férfialak ugrott eléje.

— Egy szót se, mert elvágjuk a nyakad — sziszegte az egyik az öregasszony felé.

— Ide minden pénzt! — követelte a másik utonálló.

A megrémült öregasszony elmondta a banditáknak, hogy szegény munkásnő, semmi pénz nincs nála és kérte őket, hogy engedjék útjára.

Az utonállók a segélykiáltástól és a rájuk támadó kutyától megijedtek és elfutottak anélkül, hogy az öregasszony kifosztását végrehajtották volna.

A Pata-utca és környékének közevilágítása minden kritikán aluli. A sötétség beálltával a környéken még egy villanykörte sem ég és a járkelők bukdácsolva, tapogatózva tudnak csak otthonukba jutni. A közevilágítás hiánya alkalmat nyújt arra, hogy ezen a környéken utonállók minden nagyobb kockázat nélkül fosztogassák a munkából hazatérő dolgozókat.

A város közevilágításáról gondoskodni tartozó Villamosművek hanyagsága utonállók és lakásfosztogatók eldorádójává teszi ezt a jobbára dolgozóktól lakott környéket.

### A megmentő kutya

A banditák ekkor télikabátjától és ruhájától akarták megfosztani és az egyik az öregasszony ruháját kezdte lerángatni. Ettől Pernes Andrásné annyira megrémült, hogy elfeledkezett a banditák fenyegetéséről és kétségbeesetten

segítségért kiáltozott. Hangját meghallotta a közeli házának udvarán tartózkodó kutyája, átugrott a kerítésen és a szorongatott helyzetben lévő gazdasszonya segítségére sietett.

## Világosság-Sport

### 18 szakosztállyal és 1200 sportolóval a tömegsport élén halad a Dermata S. E.

**KOLOZSVAR.** — A kolozsvári sportegyesületek közül a Vasas S. E. elmúlt évi tevékenységéről már részletesen beszámoltunk. Az alábbiakban a Dermata Sport Egyesület eredményes és kiváló teljesítményekét felmutató múlt évi működését ismertetjük.

A Dermata Sport Egyesület jelenleg 13 tagból álló Üzemi Sportbizottság vezeti, az Országos Szaktanács alelveinek megfelelően.

Az Üzemi Sportbizottság összetétele: Muresan János sportfelelős, tagok: dr. Tuka László, Simon Lénárd, Mihály Dávid, Kiss Dénes, Gyurka Béla, Mester Ernő, Rozenberg Izidor, Nagy Sándor, Sfarlea Vasile, Kulcsár István, Radó György és Karácsony Mária.

Az egyesületnek 18 működő szakosztálya van. Ezek: atlétika, asztalitenisz, birkózó, kerékpár, kosárlabda, korcsolya, labdarúgó, teke, torna, tenisz, vívó, ökölvívó, sakk, turisztika, vitorlázó, sporthorgász, sí és uszós szakosztály. A sportolók száma közel 1200, akik a gyári alkalmazottakból és azok hozzátartozóiból kerülnek ki. A vezetőség a minőségi sport mellett a tömegsportra helyezi a fókuszot és nagy gondot fordít az ifjúság nevelésére.

Az 1947. évben az egyes szakosztályok a következő kimagasló teljesítményt érték el:

A birkózószakosztály versenyzői megnyerték az 1947. évi Román Kupa versenyeket Lugoson, a cseh birkózó válogatottól 5:3

arányú vereséget szenvedtek. Olimpiai keretben vannak: Hann. Tozauer I., Tozauer II., Binder. Több vidéki városban szerepeltek, ahonnan mindig győzelemmel jöttek haza.

Atlétikában a predeali országos versenyeken Kiss Gyula az 5000 méteren 4-ik, az 1500 méteren 5-ik lett.

A labdarúgócsapat megnyerte az 1946—47. évi NB II.-e bajnokságot a III-ik csoportban és bekerült az NB I-be. Legszebb eredménye a Koros ellen elért 4:0-as győzelme Medgyesen. Az 1947—48-as bajnokság őszi fordulójában a 8-ik helyen végzett és reméli, hogy a tavaszi fordulóban még előbbre kerül, tekintettel arra, hogy új középcsattárral erősít. 1947. évben nemzetközi mérkőzést játszott a Csepel csapatával, mely csak 1:0-ra tudta legyőzni a Dermát. Darók és Lipoczi többször szerepeltek a román válogatott keretében. A II-ik csapat a kerületi bajnokságokban játszik, az ifju-

sági csapat megnyerte a kerületi ifjúsági bajnokságot az őszi fordulóban. A 60 létszámot elérő törpe csapat két ízben bemutatott tartott egymás ellen a Városi Sporttelepen, amiért a helyi OSP és Szaktanács díszrethben részeltette. Az OSP oklevéllel tüntette ki Antalffy Józsefet, mint a legsportszerűbb kolozsvári játékos.

Kosárlabda. A Dermata férfi csapata a Nemzeti Bajnokságban az őszi fordulóban az 5-ik helyen végzett. Női csapata legszebb teljesítményét Bukarestben érte el, ahol az 1935 óta veretlenül bajnok Start Clubot 19:9 arányban győzte le. A női csapatból Király Erzsébet és Margit a román válogatott csapattal Tiranában volt a Balkán Kosárlabda Bajnokságokon, ahol igen jó formában játszottak. 1947 nyarán megalkották a törpe csapatot gyári alkalmazottak gyermekeiből.

### Nagyszébenben vendégszerepelnek a Vasas uszói

**KOLOZSVAR.** — A Vasas Sport Egyesület uszós szakosztálya nagyszébeni Ifjúsági Szövetségtől háromnapos fedettuszos versenyre kapott meghívást. Az egyesület a meghívást elfogadta. A Vasas uszói január 31-én, február 1-én és 2-én vendégszerepelnek Nagyszébenben.

A Vasas az alábbi összeállításban vesz részt a versenyen: Jordáky, Sarkadi, Radu, Krisan, Bogdán, Erdélyi, Gherman, Arnyosi, Sántha, Györffy Ritszej és Cucu Lucia.

A Vasas uszós szakosztálya — készülve a szébeni versenyre — vasárnap délelőtt 11 órakor az Egyesület helyiségében értekezést tart, melyre az összes versenyző pontos megjelenését kéri.

### SPORTHIRADÓ

**A VASAS BARATOK KÖRE** január 18-án, vasárnap délután 5 órától 10 óráig turtó műsoros teledutánt rendez a Sport Club (volt Newyork) nagytermében.

**A BOLYAI EGYETEMI ATLETIKAI CLUB** január 17-én, szombaton este 9 órai kezdettel rendezte meg a Sport Club (volt Newyork) uszós termében reggelit tartó atléta-bálgát.

**A DERMATA Sportegyesület** tornaszakosztálya vasárnap délután 5-től 11-ig az egyesület Szabadság-tér 22. szám alatti helyiségében táncos teledutánt rendez.

Csahszlovákia női asztalitenisz válogatottja Bukarestből visszatérően Pozsonyban 3:2 arányban legyőzte Ausztria válogatottját.

**BONYHADI Lajos**, az ITA kiváló válogatott csatárjátékosa is „jó utra tér”. Szombaton tartja esküvőjét Emandan Erzsébettel.

Prágában 7 nemzet legjobb műkorcsolyázói találkoznak az Európa műkorcsolyázó bajnokságok küzdelme során. A versenyek már meg is kezdődtek.

A Ciocanul labdarúgócsapata Ciocanul csapatával.

### Budapest asztalitenisz válogatottja 5:0 arányban legyőzte Prága együttesét

**BUDAPEST.** — Prágában tartották meg a Budapest—Prága városok közötti asztalitenisz válogatott mérkőzést a Lucerna-sportcsarnok nagytermében 5000 néző előtt.

A magyar együttes Kóczán, Sidó, Soós összeállításban vette fel a küzdelmet a csahszlovákokkal szemben, akiknél hiányzott Vana és Andreadis, mert még nem érkeztek haza Indai utjukról. A budapesti játékosok minden egyes

számot megnyertek. Részlet eredmények:

Soós—Turnovszky 2:0, Kóczán—Brabec 2:0, Sidó—Stipek 2:0, Kóczán—Turnovszky 2:0, Soós—Stipek 2:1.

Budapest versenyzői közül legjobban Sidó játéka tetszett közönségnek. A magyar asztaliteniszok prágai vendégszereplésük után Colkóvitzen 8:1 arányban legyőzték a helyi válogatott



## Az alkotó munka köztársasága

# A kétéves tervet Dimitrov kérte a néptől és a nép teljesíti

— mondja egy Kolozsvárt tanuló bolgár ifju

Nem lehet politikai szabadság ott, ahol nincs demokratikus gazdasági élet és ahol a birdetett politikai jogokat nem támogatja alá a tömegek gazdasági ereje. Ennek a megállapításnak igazságát Románia lakosága saját tapasztalataiból már régóta érzi. És éppen ez a keserű tapasztalat ösztönzi arra Románia népet különösen ma, amikor megvalósult a dolgozók díjazása a Román Népköztársaság, hogy ennek az igazságnak gyakorlati érvényt is szerezzen.

A királyság rendszerében Románia lakosága saját bőrén érezte, hogy mit jelent a „polgári-földesuri demokrácia”, az az áldemokrácia, amelynek lényege volt: a verejtékezés, dolgozó népet vére hullásig kizsákmányolni. De még a legutóbbi években is, amikor Románia népe megkezdte egy új, demokratikus rendszer kiépítését, keserűen állapíthatta meg, hogy életkörülményei, sorsa, helyzete gyökeresen mindaddig nem változhat meg, amíg a gazdasági kulcsállások a kizsákmányolók kezében vannak.

A romániai magyarság saját életében érezte a királyság idején a polgári-földesuri áldemokrácia tevékenységének elnyomó hatását. A történelmi pártok uralkodó idején tömegesen szüntették meg a magyar iskolákat és intézményeket. Tilos volt a magyar nyelv használata a különböző hivatalokban és a közéletben. Váda-Voevod Sándor volt miniszterelnök pedig nemcsak korlátozni akarta a romániai egyetemeken a magyar hallgatók számát, hanem a „numerus nullus” alkalmazásával teljesen ki akarta őket zárni az egyetemi oktatásból.

A magyar egyházak, a magyar tanítók nem kaptak államségllyt. A kisebbségi felekezetek lelkészeitől megvonták a kongrációt, a magyar pénzintézetek nem kaptak visszeszámitási bírtelt a Román Nemzeti Banktól. A régi királyi hadseregben a magyar ifjak nemzetiségük minden hátrányát kénytelenek voltak elszenvedni. Mindezt a királyság intézménye és a király nevében a „polgári-földesuri demokrácia” kormányok hajtották végre.

Mindezek a keserű tapasztalatok ösztönözték a parasztiaristokraták az öntudatos fűrésdi románait magyar dolgozó tömegeket attól, hogy elfogadják a „nyugati demokráciát” és ehelyett szilárd elhatározással meneteltek előre a román dolgozó tömegekkel a népi demokrácia kiteljesedése felé, amelynek alapja a monarchia megszüntetésével és a királyi elválasztással — a szűbb és boldogabb jövődö elővetítésével — szelene tártult.

A Román Népköztársaságban nemcsak politikailag és kulturálisan, de gazdasági téren is részben már megvalósult a nemzet egyenjogúság kormányzati szintjére szilárdult elve, amit bizonyít, hogy — példaként hozzuk fel — a Nemzeti Banknak magyar igazgatója is van, a pénzügyminisztériumban pedig magyar főtanácsos a szövetségi vonalon is teljes az együttműködés.

Természetes, hogy a Román Népköztársaságban sem szűnhet meg azonnal, márcól-holnapra a királyságnak és a végleg letűnt kapitalista rendszernek gazdasági és társadalmi átkos öröksége. De széles lehetőség nyílik arra, hogy az ebben a vonatkozásban elmaradt ország a szó nemes értelmében vett népköztársaság alakuljon át és megerősítse az új államszervezés gazdasági alapjait.

Ezre a nagyvonalú lehetőségre mutatott rá Gheorghe Gheorghiu-Dej, ipar- és kereskedelemügyi miniszter a kilenc ország Kommunista Pártjának Belgrádban megjelölt kiadványában. „A tartós békeért és a népi demokráciáért” című lap legutóbbi megjelenés negyedik számában közölt cikkében. A Román Kommunista Párt főtitkára cikkét még Hohenzollern Mihály lemondása előtt írta és ebben felsorolta azokat a nagyszabású gazdasági és pénzügyi eredményeket, amelyeket a bel- és külpolitikai reakció gáncsoskodó mesterkedései ellenére — a demokratikus Groza-kormány már eddig is megvalósított, feltárva egyben a még megvalósítandó gyökeres újításokat.

A megvalósítások között szerepel a Román Nemzeti Bank államosítása, az ipari termelés irányítás biptatalka létesítése, a valutarögzítés, a termelés és árueletés tervezésének, az állami költségvetés egyensúlyának helyreállítása, állami kereskedelmi áruházak létesítése és mindezek eredményeképp az ország és a dolgozó nép gazdasági helyzetének és életviszonyainak jelentős megjavulása. Megállapította Gheorghiu-Dej miniszter azt is, hogy a termelés jelenlegi üteme még az ország gazdasági akuit szükségleteinek sem felel meg és ezért a gazdasági élet demokratikus kifejlődését meg kell gyorsítani. Nem lehetett azonban az ütem gyorsabb, mert nemcsak a külpolitikai, de a belpolitikai helyzet és elsősorban a többi törzstök a román népi demokrácia gazdasági alapjait állandóan aláaknázni igyekeztek. Az az uralkodó, aki 150.000 hektár hitvány földterület tulajdonosa, a bankok és iparállalatok fővezényese volt, nem nézhetett és nem is nézhetett szembe a demokratikus kormányoknak a gazdasági úzterkedés és a sa-

**KOLOZSVAR.** — A bolgár-jugoszláv határ mentén fekvő Bragova községből származik. Egyike azoknak a lelkes ifju bolgároknak, akik ma a legnagyobb szerepet viszik Bulgária újjáépítésében. Jelenleg a kolozsvári román egyetem orvosi fakultásának hallgatója. Az „Avram Iancu” diákközhonban lakik és szorgalmasan tanul. Bulgáriáról beszélgatünk.

— A bolgár nép — mondja Brezoi Petra és felcsillan szeme, mikor hazájáról beszél — 1944 szeptember 9-e után a romok fölé egy új ország építését kezdte meg. Ebben a munkában az élen jár a bolgár ifjuság. Az első lépés volt az újjáépítés terén a modern mezőgazdaság és egy új ipar alapjainak megteremtése.

— A kétéves terv eredményei lenyűgözőek. A végrehajtás biztosítása, a bolgár „OTECESZTVEN FRONT”, ami körülbelül a mi fogalmaink szerint a hazafiak frontjának felel meg és az annak élén álló Georgi Dimitrov, akire a bolgár nép minden tagja a legnagyobb szeretettel tekint.

— Magam is tagja vagyok a „Georgi Dimitrov Nemzeti Brigád”-nak — mondja büszkén mosolyogva. — A nyáron otthon voltam és dolgoztam a Pernik Volujaki szénmedence vasútvonalán.

— A bolgár ifjuság megértette Dimitrov felhívását és amikor ötvenezer önkéntes munkásra volt szükség, akkor nyolevevenczen jelentkeztek. Mindenki büszke volt, aki a Georgi Dimitrov-brigádban dolgozhatott és valóban, Dimitrov szavai szerint: a brigád minden egyes tagja kérdemelte az „udarnik”, a munka hőse nevet.

Megkapó az a lelkes szeretet, amely minden szavát rajongással telíti meg, amikor népének nagy vezérérről, Dimitrovról, vagy arról az áldozatos munkáról beszél, ami ma Bulgáriában folyik.

— Milyen családból származik? — kérdjük.

— Az apám csizmadia.  
— Testvérek vannak?  
— Egy bátyám — felel mosolyogva — az a hadügyminisztériumban dolgozik.

Nem szívesen beszél magáról, újra visszatér a bolgár nép nagy sorskérdéseit megvalósító kétéves terv végrehajtására a szót.

— Biztosak benne, hogy a tervben foglaltakat a kitűzött időben megvalósítják?

Méltatlankodva néz rá, Csupa tiltakozás az egész ifju ember. Minden idegszalával ellentmond még annak a gondolatnak is, hogy az a terv, amit Dimitrov a bolgár

nép jobb életének, jövőjének biztosítására végre fog hajtani — valahol megakadhat.

— A kétéves tervet Dimitrov kérte tőlünk — mondja keményen szemünk közé nézve — és azt mi pontosan végre fogjuk hajtani. Az eddigi eredmények azt igazolják, hogy a nagy terv a kitűzött idő előtt megvalósul. A bolgár nép

fiainak most az minden vágya, hogy valamilyen formában mindannyian kiérdemeljük az „udarnik” nevet.

— Ma Bulgáriában ez a legnagyobb tisztesség, mert az udarnikok ott vannak a vad sziklás hegyek között, amint a Hain-Boazi vasútvonalat viszik az uttalan há-

gók között és ott vannak Bulgáriában mindenütt, ahol alkotó lakos munkára van szükség.

— A bolgár nép élni akar, élni fog és ennek biztosítéka: Dimitrov — fejezi be szavait Brezoi Petra, az „udarnik”, aki most siet vissza könyveivel, hogy nyáron újra hazájában dolgozhasson.

(t. k.)

## Há kell a vérünkkel is megvédjük a Népi Köztársaságot

fogadják meg a sármási és magyarszováti magyarok

**KOLOZSVAR.** — A MNSz kolozsmegyei szervezőbizottsága az elmúlt vasárnap újabb községi nagygyűlések keretében ismertette a demokratikus Románia legújabb történelmi eseményét: a Román Népi Köztársaság kikiáltását. A megye területén több községben tartottak nagygyűlést, amelyen résztvettek Koloza megye képviselői, Kós Károly és Nagy Tibor dr. is.

### Magyarszovát

A Mezőség dombos vidékének esőtől áztatott útján dőcögve, lassan haladt előre az a gépkocsi, amelyen Nagy Tibor országgyűlési képviselő és Péter Lajos, a megyei szervezőbizottság tagjával Magyarszovát községbe érkeztek. A sáros út miatt kénytelenek voltak gyalog bebandukolni a közel öt kilométerre fekvő faluba.

— Ugy látszik, a falu vezetősége nem gondol az országzserte folyó újjáépítésre — mondja Péter Lajos, máskülönben már rég kövél hardták volna tele ezt a sártengert.

A faluba érve, alighogy hirtelen megállt, hogy a Magyar Népi Szövetség megyei kiküldöttei ma

nagygyűlést szeretnének tartani az iskolában, megbolydult a falu.

Megobédelni is alig volt időnk, máris várt a zsufolóság megtöltött szép kulturházban. Az ifjuság táncdelutánt rendezett, de érkezésünk hallatára abbehangyta és testületileg vett részt a nagygyűlésen, amelyen Nagy Mihály, a helyi szervezet elnöke mondott megnyitó beszédet.

Nagy Tibor kül- és belpolitikai beszámolója során a Román Népi köztársaság kikiáltásának jelentőségét vázolta.

A gyűlésen résztvevő román és magyar tömeg, élen a demokráciáért küzdő Chertizan Vasile csendőrőrmesterrel és a népért harcoló román tanítóval fogadalmat tettek, hogy a Népköztársaságot megvédik és annak érdekében harcolnak.

A lelkes ünnepek hangulatát nem rontotta el az elhangzott egy-két jogos panasz, amelynek megoldása csupán idő kérdése.

Elmondották a felszólalók, hogy a község régi szövetkezete bekapcsolódott az ország gazdasági életébe, egyesült az INCOOP-pal. Ennek ellenére az INCOOP kolozsvári szervezetében lévő egyes tisztségviselők a községbe kiküldendő

közszükségleti árukat nem a szövetkezeteknek küldik szétosztásra, hanem azt a község előjárósága osztja ki. Amint azt a MNSz központi kiküldötteinek elmondják: nem a leglelkülméretesebb módon.

A község földnélküli gazdáit súlyosan bántja az is, hogy még mindig büntetlenül járnak azok a MNSz megbízottak, akik a földosztások nem a kizsáklák, hanem a nagygazdák érdekeit védtek. Ugyanis a földosztáskor Magyar-szovátot nem a földnélküliek kaptak birtokot, hanem azok, akiknek már volt földjük. Arra kérték a MNSz kiküldötteit, hogy vonják felelőségre Török János, Bodor Márton, Balázs Mihály helybeli gazdákat.

A falu román-magyar lakóinak összhangban lévő életét csupán az ottani görögkatolikus pap izgatása zavarja meg, akinek mesterkedése folytán felborult a béke a községben. A község házában egyetlenegy magyarul tudó tisztviselő van, aki — nem tudni mi okból — nem hajlandó magyarul beszélni a magyarszováti magyar lakosokkal.

A nagygyűlés alkalmával jelenlévő demokratikus pártok vezetői elhatározták, hogy véte: vetnek ennek az áldatlan helyzetnek és legközelebb a kétharmad számárányban lévő magyarság részére a jogegyenlőség alapján egy magyarszovát községi bírót fognak megválasztani.

### Nagysármás

A sármási járás székhelyére Kós Károly országgyűlési képviselővel és Buzás Vincs megyei szervező felelőssel akkor értünk ki, mikor az iskolában a tanító vezetésével szülői értekezletet tartottak. Az értekezleten sok panasz hangzott el a szegény szülőkről, akik ruha hiányában nem tudják iskolába küldeni gyermekeiket. Kós Károly képviselő rámutatott arra, hogy a szegénységet enyhíteni lehet azáltal, hogy akinek van, az ad azoknak, akiknek kevesebb van.

A nagygyűlés lelkesedés mellett délután 2 órakor kezdődött, amelyen több mint ötszáz férfi, nő és ifju vett részt.

A nagysármásiak üdvözlését Szalai Károly helyi elnök tolmácsolta, míg Kós Károly országgyűlési képviselő a megalakult Román Népköztársaságban a földművesek szerepét ismertette.

A késő esti órákban fáradtan értünk haza a megyei szervezet kis autóján Kolozsvárra. Utközben Kós Károly képviselő szeretettel emlegette azt a nagysármási öreg gazdát, aki a beszédo végén, mint egy az egész falu közhangulatát tolmácsolva, kiáltott feljő.

— Képviselő testvér, megértük ezt is — kiáltotta — és mi, ha kell vérünkkel is megpccsételjük ragaszkodásunkat és feláldozzuk életünket annak megvédéséért.

BANYASZ ALBERT

## Tilos a mezőgazdasági bérlet és dézsma

**BUKAREST.** — A földművelésügyi minisztérium legújabb rendelkezésével emlékezteti a földtulajdonosokat arra, hogy az összes felszámható földek — függetlenül attól, hogy egyéni magántulajdonban, vagy állami, esetleg más köztulajdonban vannak — csak saját műveléssel használhatók.

Az összes haszonbérleti szerződések — mint ismeretes — az 1947. évi augusztus 27-én kelt 1204. számú törvény rendelkezése szerint érvénytelenek és a földeknek dézsma-rendszerrel való megművelése is tilos.

## A demokrácia ellen izgat, szabotál és kihasználja a szegényeket

Lázár Gergely széki malomtulajdonos

**SZEK.** — (Kiküldött munkatársunktól.) A rossz pénz nem vész el — mondják mostanában a széki szegényparaszatok felháborodottan és joggal.

A rossz pénz ezuttal Lázár Gergely kisajátított földbirtokos s egyben a széki malmok tulajdonosa, akit nem is olyan régen több más szolnoki-dobokamegyei olajmalmos barátjával együtt letartottak és két és fél évi börtönre ítélték szabotázs miatt. Lázár Gergely azonban fellebbezett a kolozsvári tábla nomcsak helyt adott fellebbezésének, hanem a gögös malomtulajdonost fel is mentette. Mondanunk sem kell, hogy Lázár ur most büszkében sétál Széken a még durvábban viselkedik a

község nélkülözö szegény népével. Miközben természetesen szidja a demokráciát is.

Lázár Gergelynek annakkidején 60 hold földjét sajátították ki és osztották ki a földnélküli parasztság között. Ez az, amit nem akar megbocsátani demokratikus rendszerünknek. Pedig Lázárnak ma is van miből megélnie. Több mint 10 hold földet rendelkezik, azonkívül Széken szításmalma, olajmalma és gyapjúfűsülője is van. De malma van a szomszédos Gyulatelkén is, Zsirosodási vágyát azonban ez sem elégíti ki, s ahol csak lehet, áthágja a törvényeket — amit a csodálatos módon elismult per is igazol — és megrövidíti a szegény parasztságot is.

Molnár János széki szegényember még 1946-ban cséplési ellenőr volt Lázár Gergely cséplőgépe mellett —, mert ez is van neki. A törvényes rendelkezések szerint Molnár Jánosnak ezért 5 mázsa buzát kellett volna kapnia Lázár Gergelytől. Lázár azonban az 5 mázsa buzával mind a mai napig adós és hallani sem akar annak kifizetéséről. Es Molnár János hlába jár fűhöz fához, Lázár Gergely, a levitézett földbirtokos és malomtulajdonos még mindig van akkora hatalom, hogy halogassa a jogos járandóság kifizetését.

Demokratikus hatóságainknak kell ennek a reakciónak, szabotáló malomtulajdonosnak a garázdálkodását megfőkezniük. Silrgóson.

valamint a többi törzstök a román népi demokrácia gazdasági alapjait állandóan aláaknázni igyekeztek. Az az uralkodó, aki 150.000 hektár hitvány földterület tulajdonosa, a bankok és iparállalatok fővezényese volt, nem nézhetett és nem is nézhetett szembe a demokratikus kormányoknak a gazdasági úzterkedés és a sa-

botálók ellen hozott törvényeit és meg-torló intézkedéseit, mert ezzel saját jólételmé növekedését látta indokoltnak és szélyeztetve.

A polgári földesuri monarchia, a kül-földi, főleg angol-amerikai tőkecsoportokkal szövetségi külpolitikai reakció jellegűre, valamint a függetlenség és pol-

itikai szabadság mellett gazdasági szabadságot is igénylő széles népi tömegek között életre-halálra menő küzdelem folyt és nély, áthidalhatatlan ellentét volt.

A Román Népköztársaság fizikai és szellemi dolgozóit építik a szűbb és boldogabb gazdasági jövőt. A Népköztársaság is.

döntő tényező a munka és a dolgozó emberek lesznek. A Román Népköztársaság az alkotó munka köztársasága lesz és ebben az építő munkában számarányának megfelelő mértékben és lelkendezéssel veszi ki részét Románia magyarsága is.

(t. n. l.)

# Mikor követ el valaki adócsalást

## Helyszínen ellenőrzik a szabálytalanságokat a pénzügyi közegek

**KOLOZSVAR.** — Az 1947. évi december 29-én megjelent és az adócsalások megtorlásáról szóló 344. számú törvény szigorú büntetéseket ír elő mindazokra, akik kivonják magukat a közteherviselés alól és az államot az adófizetéssel kapcsolatosan valamely módon megkárosítani kísérik meg. Olvasóink tájékoztatására az alábbiakban ismertetjük a vonatkozó törvény fontosabb rendelkezéseit:

1. A szabotázs büntetést követi el és a kincstári pénzbírságon kívül 5 évtől 25 évig terjedhető kényszermunkával büntetik az évi 500.000 lej jövedelem után egyes adóval megrótt adófizetőt, ha:

a) Nem vezeti pontosan a kereskedelmi könyveket és azoknak pénztári bizonylat jellegű mellékleteit. A kereskedelmi könyveket a törvény megjelenésétől számított 10 napon belül fel kellett fektetni, amely esetben mentesül a büntetés alól.

b) A kereskedelmi könyvekbe nem vezeti be az összes megkötött ügyleteket, vagy ha azok bejegyzése nem a való tény tartalmazza.

c) A kereskedelmi könyvek vagy a pénztári bizonylatjellegű mellékletek elvesznek, kivéve, ha a vizsgálat során beigazolást nyer, hogy a könyvek és az okmányok elvesztése elháríthatatlan akadály (vis major) eredménye.

d) Hamis, fiktív számlát állít ki, vagy fogad el, függetlenül attól az adóalaptól, amely után megadóztatták.

e) Érvényben marad az a rendelkezés, amelynek értelmében azok a kereskedők, iparosok és kézmű-

kötelesek a folyó évi január 31-ig adófizetési lakhelyet választani és ezt az illetékes kerületi adómegállapító bizottságnál bejelenteni. A bejelentésben fel kell tüntetni az adófizető lakhelyét, foglalkozását és azokat a forrásokat, amelyekből jövedelme van.

A lakhely megváltoztatását az új lakhely feltüntetésével 30 napon belül kell bejelenteni.

4. A törvénnyel kapcsolatos mindennemű felvilágosítást és utbaigazítást megadnak a kolozsvári pénzügyigazgatóságon munkanapokon délelőtt 8 és 13. délután 16 és 18 óra között a tájékoztató irodában, a II. emelet 2. számú szobájában.

Január 31-e után a pénzügyi közegek helyszíni ellenőrzéseket fognak tartani, amelyek során az észlelt szabálytalanságok, adócsalások elkövetői ellen a helyszínen felveszik a kihágási jegyzőkönyvet és az illető ellen megindítják a bírói eljárást.

## Átszámítják a betegsegélyzői nyugdíjakat

**BUKAREST.** — A Betegsegélyző Pénztár nyugdíjasainak járandóságát — éppen úgy, mint a volt állami tisztviselőket és köznyugdíjasokat — az 1947. évi augusztus 15-től kezdve visszamenőleg stabilizált lejre számítják át. Az átszámítás célja az, hogy a termelő munkában kiöregedett, vagy rokkanttá vált egykori dolgozók életsorsa megkönnyebbüljön és életszínvonaluk emelkedjék. A múlt év november 12-ig a Betegsegélyző Pénztár 60.000 nyugdíjasának járandóságát átszámították át stabilizált lejre, no-

vember 12-től pedig az elmúlt év utolsó napjáig még további 1400 nyugdíjas nyugdíját.

Tekintettel arra, hogy még több ezer nyugdíjas nyugdíjának átszámítása szükséges, hogy az elmaradt nyugdíjak stabilizált lejben kifizethetők legyenek, az átszámítási munkálatokat meggyorsították és azokat január 20-ig befejezik.

## Két vezredelmés zsebtolvajt fogtak el Kolozsvárt

**KOLOZSVAR.** — A Széchenyitérten „munkaközben” fűltek le a rendőrség közgei Király Gizella és Serban Mária cigányasszonyokat. Egy falusi asszony kosarából emelték ki a pénz tartalmazó kendőt, amikor elfogták őket. Kihallgatásuk és megmotosásuk alkalmával nagyszemű pénzt találtak a két cigányasszonynál, aminek eredetét nem tudták igazolni.

Kihallgatásuk alkalmával bevallották, hogy a nagyszemű pénzt Daróci Péter zsidói gazdálkodótól lopták.

A tolvajokat átadták a zsidói csendőrségnek, ahol tovább folytatják a nyomozást.

# 150 gazda részvételevel

## ünnepélyes keretek között tartották meg a magyarpalotkai EMGE tanfolyamának záróvizsgáját

**MAGYARPALATKA.** — Az EMGE magyarpalotkai gazdaköre a szokásos ünnepélyes keretek között tartott záróvizsgát az EMGE tanfolyamának záróvizsgáját. A tanfolyam résztvevői a vizsgát a szokásos ünnepélyes keretek között tartották meg. A vizsgát a szokásos ünnepélyes keretek között tartották meg. A vizsgát a szokásos ünnepélyes keretek között tartották meg.

A megrendezett tanfolyamon több mint 150 gazda előtt Szövérdy Ferenc dr. EMGE-főtájtár, Nedelka Károly és Bartha Benő tartottak szakelőadásokat.

Reggelől-napestig folyt a komoly munka. A délelőtti elméleti órákat délután gyakorlati előadások egészítették ki. Gyümölcsfákat fűtöttek, begyakorolták az átoltást, szemest, a szőlő oltását, a rétegvonalak mentén telepítést, kaptarakat és egyéb méhészeti felszerelést állítottak elő.

Esténként már nemcsak a tanfolyami hallgatók, hanem az egész falu, összegyűlt és hallgatta az ismeretterjesztő előadásokat. Ezek keretében ismertették az új

társadalmi feladatokat is és hasznos utasításokat adtak a többi melés megvalósítására.

A gazdaszónok is éberen gyeltek az előadókat. Hiszen falusi termelő munkában éppúgy kiveszik a részüket, mint a városiak. Különösen sikere volt a rózszóda nélküli szappan főzési eljárás ismertetésének. A drágamarózszóda olcsó mosószóda és mésszel helyettesítették. Alig 100 lejbe került 3 kiló szappanhoz szükséges lug előállítás.

A tanfolyam befejezésekor a tanfolyam keretében vizsga megjelentek a község előjáróságán kívül a MNSz és a demokritikus pártok vezetői is. A vizsga a tanfolyam hallgatói világot lelelték adtak és tudásról tanúbizonyságot. A vizsga meglátszott, hogy mindaz, amit tanultak, a gyakorlatban megvalósítják.

Az ünnepséget Szövérdy Ferenc dr. avatóbeszéde fejezte be, amely után a tanfolyam résztvevőit EMGE-kalászos gazdakör avatták.

## Hathetes karnagyképző tanfolyamot tervez a Zeneművészeti Főiskola

**KOLOZSVAR.** — A Magyar Zeneművészeti Főiskola, mely egyik feladatául vállalta a haladó szellemű zenének minél szélesebb népi rétegekkel való megismertetését, e célnak megfelelően, a MNSz-szel egyetértésben, tíznapos karnagyképző tanfolyamot rendezett, amely a kezdeményezést teljes mértékben igazoló örökös sikerrel, kedden ért véget.

Ez a tíz nap alatt a tanfolyamra érkezett kórusvezetőknek alkalmuk volt meghallgatni a *Pilharmonia* hangversenyt, a *Román Opera* előadásait, *Halmos György* zongorázott nekik Bartók és egyéb műveket, *Nagy István* és *Szabó Géza* klasszikus művekkel ismertette meg őket, *Szabó Géza* ezenkívül bemutató orgonájáték-

kal is gyarapította elményeiket. A főiskola kamarakórusának a pályán 15 Bartók-kórust ismeret meg. A tíz nap multával elmélet és főleg gyakorlati ismeretek gazdagon, értékes zenéi élmény emlékével s bőséges kottaanyaggyűjtéssel tértek vissza munkahelyükre, hogy tovább terjesszék a zene szeretetét.

Tíz nap természetesen rövid idő. Eppen ezért a főiskola vezetősége — a most volt rövid tanfolyam iránti lelkesedés és a kezdeményezés sikere láttán — elhatározta, hogy a nyári folyamán hat hétig tartó s ennek megfelelően anyagában is sokkal gazdagabb karnagyképző tanfolyamot rendez. Erre már most felhívjuk a figyelmet.

## Kolozsváron megkezdtek a februári ételolaj kiosztását is

**KOLOZSVAR.** — A városi közellátási hivatal a fogyasztókönnyűség, valamint az ellátószervek tudomására hozza, hogy január 15-től kezdődőleg a januári ételolaj kiosztásával egyidejűleg a februári ételolajadag is kiosztásra kerül az 1. és 2. számú ételolajszelvényekre.

Kivételesen a januári első és második hetekre érvényes kenyérgyűjlesztvényekre január 17-ig kenyér szolgáltatható ki. E szelvényekkel az ellátóközpontok január 19-ig kötelesek elszámolni.

Az 1947. december havi mállólistajárandóság kiállítását január 17-ig meghosszabbították. E szelvényekkel az ellátóközpontok január 19-ig kötelesek elszámolni, mert a naptól kezdve már a januári mállólistát kerül kiosztásra.

### ADAS VÉTEL

LEGTÖBBET fizetünk gyermekkosci, modern hutor és szőnyegért. Veszünk, eladunk különböző használt tárgyakat. „Unicom”, Kossuth Lajos-utca 10. 7633

BLADÓ hálószoák, sezlon, ebédlőszék, függönyök, öszecscukó vaságy matraccal, pléh fürdőkád, ebédlőasztal székekkel, ebédlőszekrény, ruhaszekrény, konyhaasztal hokerikkal, ágyak. Petőfi-utca 22-24. hátral az emeleten. 7773

ELADÓ hálószoák, konyhák, Peőfi-utca 50. asztalosműhely, emelet balra. 7775

KOMBINÁLT díófurniros szekrény, rökamié, asztalok, íróasztal, ebédlőkendencek, hintaszék, íróépasztal, kandélaber, minden elfogadható árában eladó. Görögtemplom-utca 6. I. emelet. 7804

KVARCLÁMPA, Philips asztali eladó. Érdeklődni lehet „Astra” üzletben, Széchenyi-tér 19. 7797

HÓMAN-SZEGFÜ 3 kötetes Magyar nemzet története, magyar, olasz, angol, német irodalom kincséhez 3 kötetben és más értékes könyvek és könyvsorozatok teljesen új állapotban eladók. Cim a kiadóban. Gr. 7844

ŐLES és aprított ruzsifa kapható. Molitor-ut 6 szám. 7844

50 EVES nő vesz keveset használt, szép fekete női kabátot. Cim a kiadóban. 7783

# APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések szavankint 3 lej. Álláskeresőknek szavankint 2 lej. Cim a kiadóban és jelíges hirdetéseknel 10 lej pótdíj fizetendő. Házasság-levélezés szavankint 6 lej. Szövegírók szavankint 6 lej. Közgazdasági hirdetés szavankint 8 lej. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 5-6-7 lej. Nyíltér szavankint 12 lej.

BESZÜNK könyveket! UHU, Molotov-utca 32-34. 7842

SINGER női varrógép, villanymotorral is felszerelhető, eladó: Farkas-utca 4 szám, I. emelet, szabóság. 7821

SZECSKAVAGÓGÉP, jókarban lévő, eladó. Gyöngyvirág-utca 33. Bulgária-telep. 7825

FAMEGMUNKÁRO gépek eladók. Cim a kiadóban. 7829

EGY rádió, topolya háló, párnák, paplanok, ágyszerűk, függönyök, abroszok és különböző holmik eladók. Horea-ut 58. ajtó 1. 7833

KOMPLETT háló jó kivitelben 16-ször matraccokkal, sürgősen eladó. Einstein-utca 5. Rosenberg Hugónál. 7836

EJJEIŐR óra eladó. Cim: Dózsa György-utca 25, B. B. üzlet. 7831

INGATLAN-LAKAS

ELADÓ beköltöhető két-szobás, keretes villa. Cim a kiadóban. 7837

EGY fél hold gyümölcsös eladó a Szentgyörgy-hegyi szőlőben. Érdeklődni Barbus (volt Szamosközi)-utca 35. 7772

MAGYARORSZAGI bármilyen értéket, ingatlant, ingóságot, örökséget keresünk cserébe erdélyi ingatlanok és ingóságokért. Közvevítőket díjaznak. Ajánlatokat „Magyarországi kifizetéssel megvásárolható” jelígre a kiadóba. F.

EGY férfi lakást kaphat. Teleki Mihály-utca 6. 7818

KÜLONBEJÁRATU butorozott szobát keres 1 vagy 2 fiatalember. „Pontos” fizető. 7841

DIÁKLEANY lakást kaphat. Szentegyház-utca 3, II. emelet, 5. ajtó. 7845

FIATALEMBER keres idős párnát heti 1-2 napi szállás; külvárosban is. „Rendes” jelígre. 7826

ÜZLETHELYISÉG kiadó. Arpad-ut 10 szám, „Bartha”. 7843

DIÁKLEANY központban szobát keres. Címeket „Sürgősen” jelígre a kiadóba. 7824

KERESEK központban szépen butorozott szobát, fürdőszobahasználattal. Bolyai-utca 10. 7819

KÉT-háromszobás komfortos családi háza: vennék. Cim a kiadóban. 7823

### ÁLLAST KERES

ANGORA gyapjufonást vállalok. Budapesti Deleanu-utca 52. 7830

HÁZTARTÁS minden ágában jártas, komoly nő állást keres. Kodály Zoltán-utca 7. 7822

### ÁLLAST KAPHAT

KERESEK megbízható, gazdasághoz értő férfit. Fizetése: butorozott szoba, fűtés, világítás, ruhamorás és napi háromszori étkezés. Cim: Hedviga Medrea okleveles gazda, Házsongárd-telep 2, Kolozsvár. 7832

FŐZNI tudó, ügyes mindenest azonnal

### Jól akar mulatni?

Jöjjon el az Unitárius Ipari Leányliceum táncestélyére, amit az Unitárius kollegium tornatermében rendezni január 17-én este 8 órai kezdettel. Mindenkit szeretettel vár a Rendezőség.

### BEAC bál

### BEAC bál

A Farsang nagy bálja JANUAR 17-én, szombaton a SPORTCLUB (volt New-York) ószes termében a Bolyai Egyetemi Atlétikai Club rendezésében.

**A VASAS SPORT EGYESÜLET**

január 18-án, vasárnap délután 5 órától este 11 óráig

**nagy műsoros teadélután**

rendez a SPORT CLUB (volt New-York) nagytermében.

**Hiszórándú jazz. Kitűnő hűffé.**

**UHU**  
Kolozsvár, Molotov-utca 34.